



項目發展團隊

PROJECT
DEVELOPMENT TEAM



服務綜述

項目發展團隊於 2008 年 9 月成立，團隊成立至今一直致力為機構發展新項目，透過建立伙伴策略關係，分享共同使命，從而為社區提供更多新服務種類和模式。

新計劃

為了進一步拓展服務，本會非常榮幸獲得中華基督教會公理堂之邀請，在銅鑼灣禮頓道 119 號的公理堂大樓 19 樓和 20 樓提供服務，此為本會首次在港島區拓展自負盈虧模式的新服務。

本會將於該處 19 樓設立銅鑼灣中醫健康中心 (香港中文大學中醫學院協辦)，進一步拓展本會中醫、推拿、針灸、臨床心理服務及營養服務；而 20 樓則開辦「CFSC 專業人才培訓中心」，提供各類專業培訓服務。單位於 2012 年 9 月完成裝修及正式投入服務。

特別計劃

「心靈綠洲」

本會承蒙香港上海滙豐銀行有限公司透過香港公益金撥款資助，結合綠色生活和社會服務理念，興建香港首個市區中最大型的園藝治療花園 – 「心靈綠洲」。「心靈綠洲」佔地 7,000 平方呎，園區是一個培訓園藝治療專業人才的訓練場地，也為有需要人士提供具園藝治療及社會服務元素的活動，以推廣園藝治療在香港之應用和發展。

SERVICE OVERVIEW

Project Development Team (PDT) was established in September 2008 which aims to develop new projects for the Agency by building strategic partnership and sharing common vision, in order to develop more new services and new working models.

NEW PROJECT

To expand the services of the Agency, we were glad to have the invitation of China Congregational Church to start our services at 19/F and 20/F of Congregation House, 119 Leighton Road, Causeway Bay, which is a milestone of the Agency to operate self-financed services in Hong Kong Island.

A “Chinese Medicine Health Centre”(supported by The School of Chinese Medicine of The Chinese University of Hong Kong) would be setup on 19/F for expanding the service provision of Chinese Medicine, massage, acupuncture, clinical psychological services and dietician services. On 20/F, “CFSC Professional Talent Training Centre” would be established to provide professional training and support services. The two floors would complete their fitting-out work and commence their services in September 2012.

SPECIAL PROJECTS

“Serene Oasis”

Supported by The Hongkong and Shanghai Banking Corporate Limited and The Community Chest of Hong Kong, “Serene Oasis” Project integrated the concept of greenery and social services to set up the first horticultural therapy garden in urban area of Hong Kong. “Serene Oasis” is 7,000 square feet in size which serves as a training venue for horticultural therapy expertise as well to provide horticultural therapy and related social services, in order to promote the application of the service.



「心靈綠洲」的每一個角落也經過精心設計，包括色彩繽紛的花卉、可供食用和刺激嗅覺的植物，以及富生命力的流水牆等，讓大家體驗不同的感官刺激。

The design of “Serene Oasis”, including colourful flowers, vegetable garden and water wall, helps stimulate senses of visitors.

項目發展團隊 PROJECT DEVELOPMENT TEAM

「心靈綠洲」作為感觀花園，其設計是令人體驗到不同感官（視覺、聽覺、觸覺、嗅覺和味覺）的刺激。「心靈綠洲」共分為3大區域，包括種植區、靜修空間及五感體驗區。行動不方便人士及輪椅使用者也可以在寧靜和安全的環境下得到治療效果。

“Serene Oasis” as a sensory garden is designed to stimulate all five senses, including sight, hearing, touch, smell and taste. It is divided into 3 zones, namely raised bed planting area, meditation area and multi-sensory garden. People with disabilities and wheel chair users can enjoy nature in a peaceful and safe environment which has proven therapeutic value.



半圓型高架花槽讓參加者可以舒適地坐在輪椅、座椅上進行種植活動。
Raised beds of semi-circle shape allow disabled persons and wheelchair users to participate in gardening activities.

綠化牆上所擺設的植物有不同形狀和質感，可加強視覺效果。
Green wall with plants of different shapes and textures help create a wonderful visual environment.



被植物環抱及綠化牆遮蔽的半月型座位，供使用人士在內安坐及進行靜思冥想活動。
Crescent shaped seating area surrounded by planting areas will be used for resting and meditation activities.



「輔助專業人員計劃」

「輔助專業人員計劃」招募一群擁有專業知識、豐富工作經驗和人際網絡的退休人士，成為本會的「輔助專業人員」，為有需要人士服務。此計劃今年再次擴展規模，並獲得顧資銀行有限公司及陳登社會服務基金會贊助港幣 \$690,600，繼續延展專業人士服務社群的精神。

“Auxiliary Professional Project”

“Auxiliary Professional Project” recruits retirees who possess professional expertise and with broad networks to become the “Auxiliary Professional” (AP) and serve in the Agency. This year, we were glad to receive a sponsorship of HK\$690,600 in total from Coutts & Co. Limited and Chan Dang Social Services Foundation to continue the Project.

「輔助專業人員計劃嘉許典禮」：

“Round Up Ceremony of Auxiliary Professional Project 2011”：



顧資銀行有限公司致送支票予本會。
Cheque presentation from Coutts & Co. Limited.



陳登社會服務基金會致送支票予本會。
Cheque presentation from Chan Dang Social Services Foundation.



致送紀念品予社會福利署攜手扶弱基金秘書處計劃經理黃國強先生，以感謝其多年的支持。
Souvenir presentation to Mr. Lawrence Wong, Project Manager, The Secretariat, Partnership Fund for the Disadvantaged, Social Welfare Department, for the expression of our gratitude towards their support.



香港前高級公務員協會副會長蔡宇略博士分享退休後的積極人生。
Dr. Choi Yu-leuk, Vice President of Hong Kong Former Senior Civil Servants Association shared his positive living after retirement.



輔助專業人員陳素薇女士即場作花藝示範。
Ms. Chan So-mei, our AP demonstrated her floral art at the event.



輔助專業人員的花藝創作完成品。
Floral art work of our AP.

項目發展團隊 PROJECT DEVELOPMENT TEAM



頒贈嘉許狀予第三及四期輔助專業人員及大合照。
Certificate presentation to Course III and IV Auxiliary Professionals with a happy photo to round up the Project.

「退休專業人士研討會」： “Sharing Forum on Professional Retirees”：

本會以「專業精神 延展璀璨人生」為題，主辦「退休專業人士研討會」，邀請主講嘉賓分別從人力資源及經濟角度分析退休人士服務社會所帶來的價值和效益。

The Agency organised the “Sharing Forum on Professional Retirees” with the topic on “Splendid Retired Living with Professionalism”. Speakers were invited to share their views on the benefits and positive value brought by the retirees in Hong Kong, from the manpower resources and financial perspectives.

主講嘉賓包括： Guest speakers included:



安老事務委員會主席梁智鴻醫生 GBM, GBS, JP
Dr. Leong Chi-hung, GBM, GBS, JP, Chairman of Elderly Commission



香港人力資源管理學會前會長黎鑑棠先生及前政務司司長陳方安生女士 GBM, GCMG, CBE, JP
Mr. Lai Kam-tong, ex-chairman, Institute of Human Resources Management and the Honourable Mrs. Anson Chan, GBM, GCMG, CBE, JP, ex-Chief Secretary for Administration of HKSAR



主講嘉賓大合照。
Group photo of guest speakers.



香港科技大學工商管理學院經濟學系主任雷鼎鳴教授 (左) 及本會總幹事郭烈東先生 JP(右)
Prof. Francis Lui, Head and Professor, Department of Economics, School of Business and Management, the Hong Kong University of Science and Technology (left), and Mr. Kwok Lit-tung, JP, Chief Executive of the Agency (right)



此外，項目發展團隊同事於2012年2月期間前往台灣參觀多個園藝治療服務提供機構，包括國立臺北護理及健康學院愈花園、臺北市立聯合醫院松德院區、台中慈濟醫院，並拜訪草盛園負責人美國認證園藝治療師王盛璘女士等，了解更多園藝治療服務運作情況，參與同事獲益良多。

In February 2012, staff of Project Development Team attended a business trip to visit several horticultural therapy service providers in Taiwan which included the Grief Healing Garden of National Taipei University of Nursing and Health Sciences, Taipei City Hospital Songde Branch, Tai Ching Tzu Chi Hospital and Ms. Huang Sheng-lin, the Registered Horticultural Therapist of Wild Weed Garden, etc. Colleagues gained fruitful experience and a lot of insights about the service operation of horticultural therapy.



同事與台中慈濟醫院代表(右1及2)合照。
Photos taking with representatives of Tai Chung Tzu Chi Hospital.



台中慈濟醫院騰出空間予病人進行園藝活動。
Tai Chung Tzu Chi Hospital spares some areas for the gardening activities of the patients.



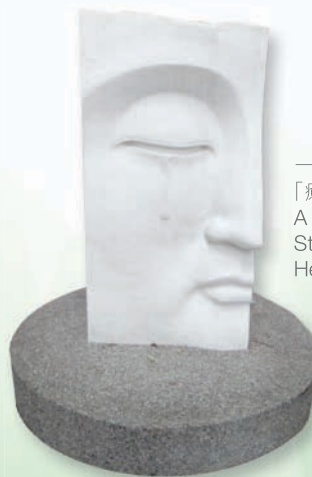
「愈花園」內拍照留念。
Photo taking at "Grief Healing Garden".



「眼淚池」和「心願池」
"Tear Pool" and "Wish Pool"



同事與聯合醫院松德院區代表(右1及3)及園藝治療師王盛璘女士(左3)合照。
Photo taking with representatives of Taipei City Hospital Songde Branch (right 1 & 3) & Registered Horticultural Therapist Ms. Huang Sheng-lin (left 3).



一座白色半臉的「淚痕」雕像是「愈花園」的標記。
A white half-face sculpture "Tear Stains" is the symbol of "Grief Healing Garden".